

beste Terry, je bent in Blacklight heeft me getroffen. Mijn reactie zal je misschien verbazen omdat je schrijft: laat dit niet lezen aan mannen en ook niet aan vrouwen die niet in het vak zitten. Nou, ik ben een man en ik zit niet in het vak, maar ik ben arts. Prostitutie vind ik een vorm van hulpverlening. Wat me opvalt is dat veel andere hulp-

verleners dezelfde gevoelens van eenzaamheid beschrijven die jij noemt. Vooral als ze alleen werken. Veel hulpverleners hebben ook het gevoel dat ze hun zwakke plekken niet mogen tonen. Daarnaast geven sommige hulpverleners zoveel van zichzelf aan anderen dat ze voor zichzelf niets meer overhouden. Denk aan het 'burnout-syndroom'

bij mensen in de drughulpverlening. De overeenkomst viel me in ieder geval op. Een groot verschil is wel dat artsen dikwijls met elkaar over hun patiënten praten. Dat lucht inderdaad op. Ik hoop dat Blacklight en de Rode Draad jullie ook met elkaar in gesprek brengen.

Peter



CENTRO DE AYUDA SOCIAL PARA SERORAS LATINOAMERICANAS 'MAMA TINGO'

El Centro De Ayuda Social, tiene como objetivo prestar sus servicios gratuitos a todas las Latinoamericanas. En este Centro trabajan Asistentas Sociales especializadas en el trabajo social. A continuación damos ejemplos de los diferentes tipos de ayuda que podemos brindarte:

- * Si estas enferma y necesitas la ayuda de un médico.
- * Si esta embarazada se le puede llevar al control médico.
- * Si necesita una casa.
- * Si tienes niños podemos buscar una escuela para que estudie.
- * Si necesitas pedir el dinero de ayuda que da el gobierno, para los hijos (Kinderbijslag).
- * Si necesitas llenar formularios o escribir una carta.
- * Si tiene problemas con los impuestos (Belastingen).
- * Si necesita la ayuda de un abogado.
- * Si necesita traducir documentos del Español al Holandés.
- * Si necesita el control médico, en caso de que trabaje le podemos poner en contacto con los centros de Salud GG & GG.

También impartimos clases en los siguientes días:

Lunes	de 2:00 p.m. a 3:00 p.m. clase de Holandés
Martes	de 2:00 p.m. a 3:00 p.m. clase de Alfabetización
Martes	de 4:00 p.m. a 5:00 p.m. clase de Inglés
Miércoles	de 2:00 p.m. a 3:00 p.m. clase de Alfabetización
Miércoles	de 2:00 p.m. a 3:00 p.m. clase de Holandés
Jueves	de 2:00 p.m. a 3:00 p.m. clase de Costura.

En fin de cualquier tipo de ayuda que necesite o cualquier clase de problema que tenga consultenos.

Nuestra oficina esta abierta de Lunes a Jueves de 9:00 de la mañana a 5 de la tarde. La dirección es la siguiente:

Kloveniersburgwal 47, Amsterdam.

Se comunica con nosotros al teléfono: 020-205820.